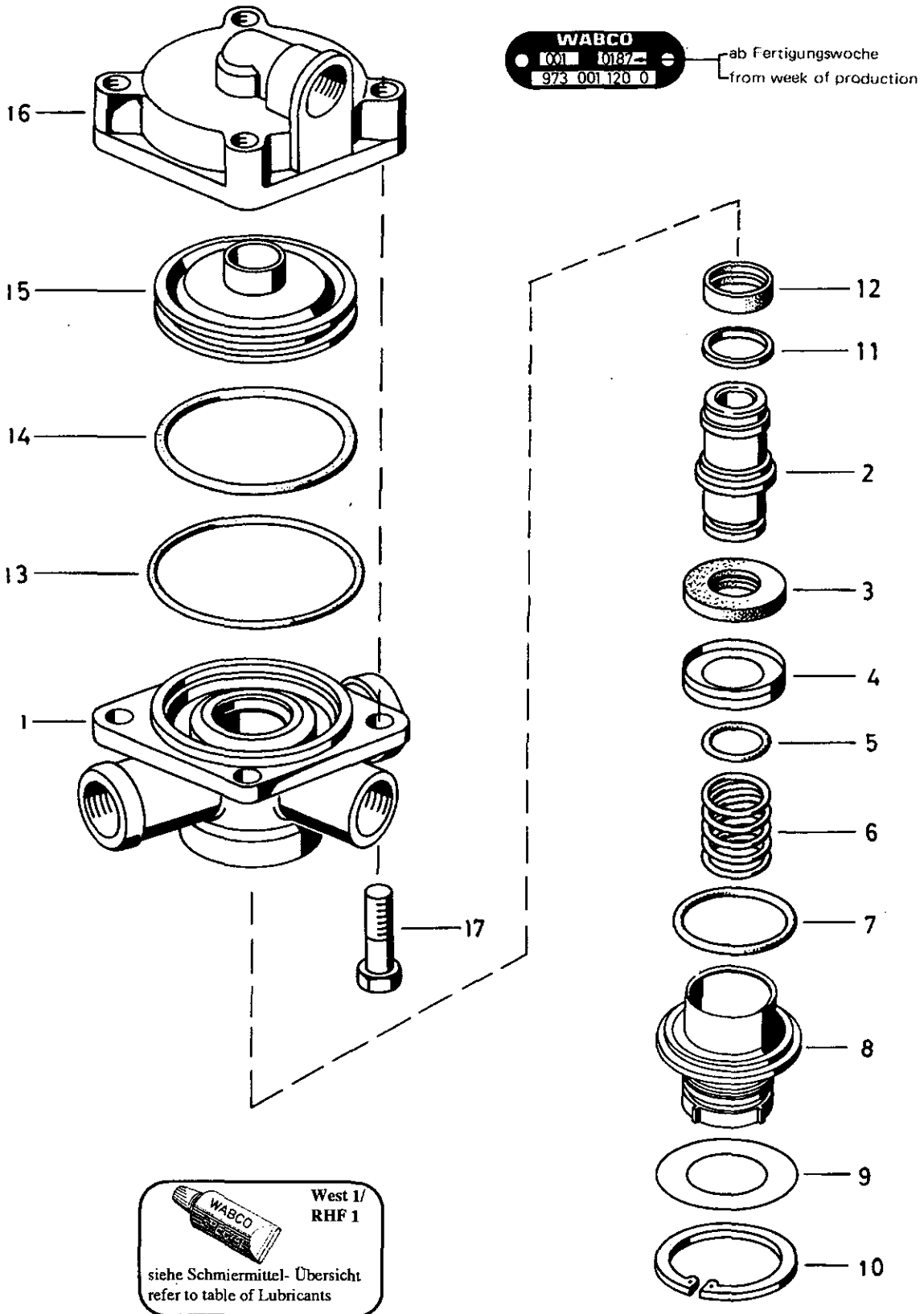


Relaisventil

Relay valve

973 001



Relaisventil

973 001

Relay valve

... Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
 Es ist gesondert zu bestellen.
 ... This part is not included in the repair kit
 and is to be ordered separately.

... Zu verwenden nach Bedarf.
 a to be used as required as occasion demands.
 (...) Teil nicht gezeichnet.
 (...) Part not shown.

* Bei Reparaturen sollen diese Teile ersetzt werden.
 * At repairs these parts should be replaced.
 ** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräternummer.
 ** See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation						Reparaturatz repair kit
RELAISVENTIL		973 001 ... 0		120						
Reparaturatz		973 001 005 2		x						005
Gehäuseunterteil	1	-		1						
Ventilkörper	2	471 005 503 4		1						
Ventilring	3*	899 502 640 4		1						1
Kappe	4	895 071 250 4		1						
O-Ring 18,72 x 2,62	5*	897 086 150 4		1						1
Druckfeder	6	896 023 292 4		1						
O-Ring 40,0 x 3,0	7*	897 770 800 4		1						1
Entlüftungstück	8	973 001 221 2		1						
Typenschild	9	-		1						
Sicherungsring 47x1,75	10	-		1						
Ring	11	973 001 260 4		1						
Ventilring	12*	899 502 630 4		1						1
O-Ring 82,22 x 2,62	13*	897 786 390 4		1						1
O-Ring 74,2 x 5,7	14*	897 086 170 4		1						1
Kolben	15	973 001 620 4		1						
Gehäuseoberteil	16	-		1						
Sechskantschraube M 8 x 55 DIN 933-8.8-Zn	17	-		4						

Änderungen bleiben vorbehalten
 The right of amendment is reserved

O22

WABCO

973 001 931 3/2 Ausgabe 06.87

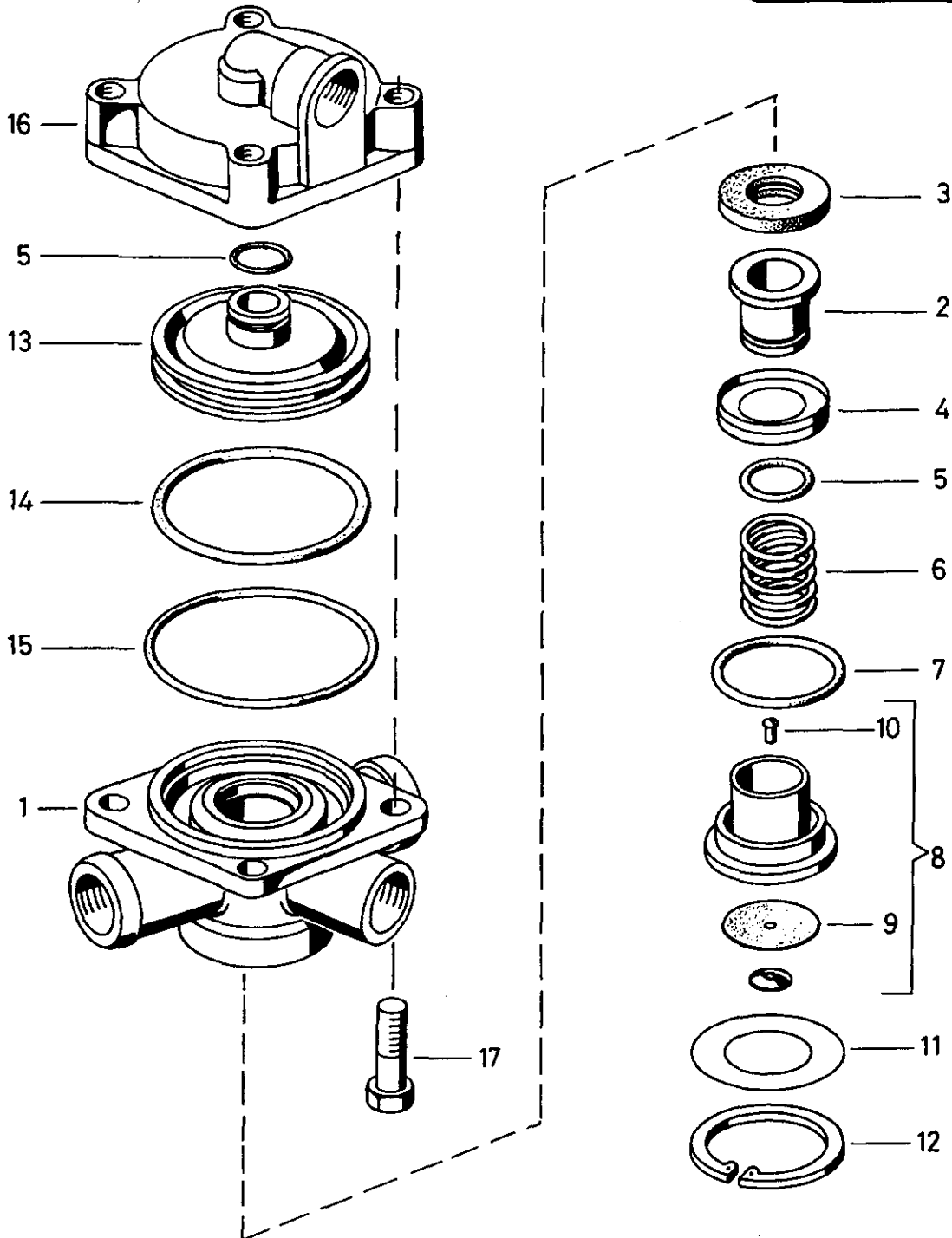
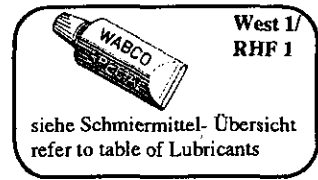
Relaisventil

Relay valve

973 001



bis Fertigungswoche
up to week of production



Relaisventil

973 001

Relay valve

a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräte-Nummer.
** See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation						Reparatur-satz repair kit
RELAISVENTIL		973 001 ... 0		120						
Reparatur-satz		973 001 001 2		x						001
Gehäuseunterteil	1	-		1						
Ventilkörper	2	-		1						
Ventiltring	3*	899 502 640 4		1						1
Kappe	4	895 071 250 4		1						
O-Ring 18,72 x 2,62	5*	897 086 150 4		2						2
Druckfeder	6	896 023 292 4		1						1
O-Ring 40,0 x 3,0	7*	897 770 800 4		1						1
Führungskappe, vollst.	8...10	471 005 040 2		1						
Ventilscheibe	9*	-		1						1
Blindniet 10,0x3,2	10	-		1						1
Bezeichnungsschild	11	-		1						
Sicherungsring 47 x 1,75 DIN 472	12	-		1						1
Kolben	13	-		1						
O-Ring 80,0 x 3,0	14*	897 070 710 4		1						1
O-Ring 82,22 x 2,62	15*	897 786 390 4		1						1
Gehäuseoberteil	16	-		1						
Sechskantschraube M 8 x 55 DIN 933-8.8-Zn	17	-		4						

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

N22

WABCO

973 001 911 3/1 Ausgabe 08.87